

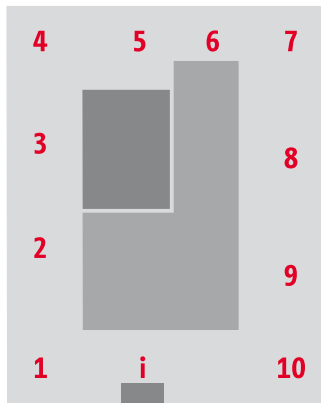


Berlin-Brandenburg Pavilion

TRAKO 2019

THE GERMAN CAPITAL REGION
excellence in mobility

Berlin-Brandenburg Pavillon @ TRAKO 2019



Cluster Transport, Mobility and Logistics	2
BAE Batterien GmbH	6
Berlin Partner for Business and Technology	i
Deutzer Technische Kohle GmbH	5
DILAX Intelcom GmbH	1
Enterprise Europe Network Berlin-Brandenburg	2
EURNEX e.V.	2
European Railway Clusters Initiative (ERCI)	2
ime Elektrotechnik GmbH	4
Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG	10
Kompetenznetz Rail Berlin-Brandenburg (KNRBB) GmbH	7
Paul Rüster & Co. GmbH	9
Texat decor engineering AG (Tde)	3
Wirtschaftsförderung Land Brandenburg GmbH (WFBB)	2
ZEDAS GmbH	8

Hall G
G 27

Cluster Transport, Mobility and Logistics

Berlin-Brandenburg is a leading location for rail systems technology. More than 100 companies and research institutions and more than 20,000 employees make the region one of the most important industry centres in Europe for research, development and production. The spectrum ranges from train manufacturing, to track construction, signalling and services. Rail systems technology is a key part of the regional Cluster Transport, Mobility

and Logistics, besides automotive, logistics, aerospace and intelligent transport systems. The cluster connects science and industry in order to generate innovations to strengthen the competitiveness.

The cluster has strong intermodal alignment, with a balance between modes of transport and industries, so it is well prepared to meet the growing demand for integrated transport systems.

CLUSTER

TRANSPORT, MOBILITY AND LOGISTICS

BERLIN BRANDENBURG

Cluster Transport, Mobility and
Logistics Berlin-Brandenburg

www.mobility-bb.com

Berlin Partner für Wirtschaft und
Technologie GmbH

Wirtschaftsförderung Land
Brandenburg GmbH (WFBB)

Klaster Transport i Komunikacja, Mobilność i Logistyka

Region Berlin-Brandenburgia należy do czołowych lokalizacji w zakresie rozwoju technologii transportu kolejowego. Ponad 100 firm i instytucji naukowych zatrudniających ponad 20 tys. pracowników sprawiają, że region ten jest jednym z najważniejszych europejskich ośrodków badań, rozwoju i produkcji. Spektrum działalności obejmuje produkcję pojazdów, budowę torów, systemy sygnalizacji oraz usługi. Technologie transportu kolejowego są, wraz z branżami: motoryzacyjną, logistyczną, lotnictwem i inteligentnymi

systemami transportu, kluczowym sektorem regionalnego Klastra Transport i Komunikacja, Mobilność i Logistyka. Klaster inicjuje współpracę nauki i przemysłu z celem generowania innowacji wzmacniających konkurencyjność przedsiębiorstw. Działalność klastra opiera się na zasadzie równowagi i uwzględnienia interesów wszystkich branż i podmiotów, co sprawia, że jest on w stanie zaspokoić rosnące zapotrzebowanie na systemy transportu zintegrowanego.



EUROPEAN UNION

European Regional
Development Fund



Mr. Lutz Hübner
Tel +49 30 46302 – 573
lutz.huebner@berlin-partner.de

Mr. Lars Zachau
Tel +49 331 73061 – 239
lars.zachau@wfb.de

BAE Batterien GmbH

Since 1899 BAE stands synonym for quality and reliability on the market for industrial lead batteries. Nowadays, we are an independent medium-sized company with a well-established position in the international battery market. BAE excels in its customer orientation and quality is our hallmark. A highly flexible and process-orientated structure enables us to provide our customers with tailor-made solutions.



Od 1899 roku BAE jest symbolem jakości i niezawodności na rynku akumulatorów kwasowo-ołowiowych. Jesteśmy niezależną, średniej wielkości firmą o dobrze ugruntowanej pozycji na światowym rynku baterii. Najwyższa jakość i orientacja na klienta jest naszym znakiem rozpoznawczym. Wysoka elastyczność i orientacja na procesy pozwala na dopasowanie rozwiązań do wymogów każdego klienta.



BAE Batterien GmbH
Wilhelminenhofstr. 69/70
12459 Berlin | Germany

Tel +49 30 53001661
info@bae-berlin.de

www.bae-berlin.de

Berlin Partner for Business and Technology

Business and technology support for companies, investors and scientific institutions in Berlin – this is the Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH mission. With customized services and an excellent science and research network, our many experts provide an outstanding range of programs to help companies launch, innovate, expand and secure their economic future in Berlin.

Berlin Partner oferuje usługi wsparcia gospodarczego i technologicznego dla przedsiębiorstw, inwestorów oraz instytucji naukowych na terenie Berlina. Liczni eksperci oferujący usługi dostosowane do indywidualnych wymagań oraz ich powiązanie z aspektem naukowym to optymalna oferta dla podmiotów dążących do sukcesu w zakresie projektów innowacyjnych, tworzenia przedsiębiorstw, ekspansji i ugruntowania działalności w dotychczasowej lokalizacji.



Berlin Partner für Wirtschaft
und Technologie GmbH
Fasanenstr. 85
10623 Berlin | Germany

Mr. Lutz Hübner
Tel +49 30 46302 – 573
lutz.huebner@berlin-partner.de

www.berlin-partner.de

Deutzer Technische Kohle GmbH

DTK has performed more than 750 measurement services for over 100 public transport companies worldwide. DTK's measurement systems record infrastructure parameters on the network's own rolling stock, e.g. the position of overhead lines or 3rd rails, interaction between contact wire and pantograph (or 3rd rail and contact shoe), contact wire wear, track geometry and rail wear, 3rd rail wear and position, clearance gauge, platform position etc. It is possible to combine measurements in a single run. After each campaign, DTK delivers an extensive report describing the main irregularities.

DTK wykonało ponad 750 usług pomiarowych dla ponad 100 przedsiębiorstw transportu publicznego na całym świecie. Systemy pomiarowe DTK rejestrują parametry infrastruktury na taborze kolejowym klienta, np. położenie przewodu jezdnego lub trzeciej szyny, interakcja pomiędzy przewodem jezdnym a pantografem (lub trzecią szyną i odbierakiem prądu), zużycie przewodu jezdnego, geometria toru i zużycie szyn, zużycie i pozycja trzeciej szyny, pomiar skrajni i krawędzi peronu itp., łączenie różnych pomiarów. Po pomiarach DTK dostarcza obszerny raport o głównych nieprawidłowościach.

Deutzer Technische Kohle GmbH
Lindenallee 16
15738 Zeuthen | Germany

Mr. Frederic Deutzer
Tel +49 33762 21292
info@deutzer.de

www.deutzer.com

DILAX Intelcom GmbH

DILAX turns local data on mobility, shopping, living and working into knowledge. We measure and analyze all the ways in which people move in urban spaces. Be it by underground, trains or bus, from the office to the shopping center and back home. This local data provides important insights to make cities better.

With DILAX solutions our mobility customers know, for example, how many passengers are using their service every day, which lines are well utilized, how traffic is distributed in the network, what is the occupancy level and where people change.

DILAX przetwarza lokalne dane dotyczące mobilności, zakupów, życia i pracy, zamieniając je w fakty. Mierzymy i analizujemy wszystkie drogi, po których ludzię poruszają się w miejskiej przestrzeni – czy to metrem, czy autobusem, z biura do galerii handlowej i do domu.

Dzięki rozwiązaniom DILAX w zakresie mobilności nasi klienci wiedzą na przykład, ilu pasażerów dziennie korzysta ze środków transportu, które trasy są dobrze zorganizowane, jak rozkłada się natężenie ruchu, w jakim stopniu wypełnione są pojazdy i gdzie przesiadają się pasażerowie.



DILAX Intelcom GmbH
Alt-Moabit 96 b
10559 Berlin | Germany

Mr. Daniel Leschnitzer
Tel +49 30 773092 – 40
info@dilax.com
www.dilax.com
www.forbettercities.com

Enterprise Europe Network Berlin-Brandenburg

Enterprise Europe Network provides information, advice and support on innovation-related projects, initiatives and participation in EU funding programs. For your business, technology or project ideas that you have in mind, we will find the right cooperation partner in Europe and beyond. The European Service at a glance: Information Services, International Cooperation, Innovation Services, Individual Advisory Support. We offer our service for SME, start-ups, cluster initiatives and scientific institutes.



Enterprise Europe Network informuje, doradza i towarzyszy projektom dotyczącym innowacji, a także inicjatywom w zakresie uczestnictwa w programach finansowania UE. Znajdujemy odpowiedniego partnera do współpracy w Europie i poza nią dla Państwa firmy, technologii lub pomysłów na projekty.

Nasz service w skrócie: Usługi informacyjne, Współpraca międzynarodowa, Usługi innowacji, Indywidualne doradztwo. Oferujemy usługę dla MŚP, nowych firm, inicjatyw klastrowych i instytutów naukowych.



Enterprise Europe Network
Berlin-Brandenburg
Babelsberger Str. 21
14473 Potsdam | Germany

Ms. Dajana Pefestorff
Tel +49 331 73061315
dajana.pefestorff@wfbb.de

www.een-bb.de

EURNEX e.V.

EURNEX is an association of European research and educational institutions in the field of transport and mobility. Its purpose is to promote research and development of rail systems, in particular to

- enhance co-operation in research and education between members and to facilitate knowledge transfer
- support planning and realization of joint research projects
- develop links between members, industrial partners and operators within the railway sector
- support the European Research Agenda through ERRAC and the advisory groups of Shift2Rail

EURNEX jest stowarzyszeniem europejskich instytucji badawczych i edukacyjnych w dziedzinie transportu i mobilności. Jego celem jest promowanie badań i rozwoju systemów kolejowych, w szczególności

- *wzmocnienie współpracy w zakresie badań i edukacji między członkami oraz ułatwienie transferu wiedzy*
- *wspieranie planowania i realizacji wspólnych projektów badawczych*
- *rozwijanie powiązań między członkami, partnerami przemysłowymi i operatorami w sektorze kolejowym*
- *wspieranie Europejskiego programu badań poprzez ERRAC i grupy doradcze Shift2Rail*

EURNEX e.V.
Hardenbergstr. 12
10623 Berlin | Germany

Mr. Armando Carrillo Zanuy
Tel +49 30 31997020
info@eurnex.eu

www.eurnex.org

European Railway Clusters Initiative (ERCI)

ERCI includes 14 research and innovation driven railway technology clusters from 16 countries. It represents over 2,000 SMEs and aims to promote innovation and the development of new business opportunities as a means of sustainably bolstering competitiveness within the European rail industry. ERCI fosters collaboration between industry and research, initiates innovation projects, organises B2B meetings and workshops. This also includes the promotion of visibility and networking at EU level.



ERCI, udany przykład współpracy międzynarodowej, obejmuje 14 klastrów technologii kolejowych z zakresu badań i innowacji z 16 krajów. Reprezentuje ponad 2000 MŚP i ma na celu promowanie innowacji i rozwijanie nowych możliwości biznesowych na rzecz trwałego wzrostu konkurencyjności w europejskim przemyśle kolejowym. ERCI wspiera współpracę między przemysłem a instytucjami naukowo-badawczymi, inicjuje projekty dotyczące innowacji i organizuje spotkania B2B i warsztaty. Obejmuje to również promocję dobrej widoczności i tworzenia sieci kontaktów na szczeblu UE.



European Railway Clusters Initiative (ERCI) c/o Berlin Partner für Wirtschaft und Technologie GmbH
Fasanenstr. 85
10623 Berlin | Germany

Mr. Lutz Hübner
Tel. +49 30 46302 – 573
lutz.huebner@berlin-partner.de
Twitter: @EurailCluster
www.eurailclusters.com

ime Elektrotechnik GmbH

ime Elektrotechnik is one of the leading providers in electrotechnical engineering in the railway sector.

- Obsolescence management and Substitution for electrotechnical components and systems
- Master Agreements for railway operators
- IoT Solutions for Tracking, Monitoring, Maintenance, ...
- Maintenance, modernization and repairs of electrotechnical and mechanical components
- Experts in Automation and Control Technology
- Solution Center for Fire Detection and Extinguishing solutions

ime Elektrotechnik jest jednym z wiodących dostawców w dziedzinie elektrotechniki w sektorze kolejowym.

- *Obsolescence management i zastępowanie komponentów oraz systemów elektrotechnicznych*
- *Umowy ramowe dla operatorów kolejowych*
- *Rozwiązania IoT do śledzenia, monitorowania, utrzymania...*
- *Utrzymanie, modernizacja i naprawy elementów elektrotechnicznych i mechanicznych*
- *Eksperci w dziedzinie automatyki i sterowania*
- *Centrum rozwiązań systemów detekcji i gaszenia pożarów*

ime ELEktrotechnik GmbH
Beusselstr. 44 n – q
10553 Berlin | Germany

Mr. Bartosz Konoweki
Tel +49 30 3020860
Tel +48 886 239427
ime@ime.eu
www.ime.eu, www.ime-systems.pl

Knick Elektronische Messgeräte GmbH & Co. KG

For over 40 years, Knick has been a partner of the German and international rail industry. VariTrans P40000 high voltage transducers improve traction power supply availability and security. Used worldwide for many years, these high-precision devices have become an integral part of substations. The new ProLine P50000 and P16000 product series are based on this experience. They are especially designed for use on rolling stock – for voltage and current measurement, signal isolation and signal conversion.

The Art of Measuring.



Od ponad 40 lat spółka Knick jest partnerem niemieckiego i międzynarodowego kolejnictwa. VariTrans P40000 to przetworniki wysokiego napięcia, które poprawiają dostępność i bezpieczeństwo zasilania trakcyjnego. Te bardzo precyzyjne urządzenia, stosowane od wielu lat na całym świecie, stanowią integralną część wielu podstacji. Nowe serie ProLine P50000 i P16000 są owocem tego wieloletniego doświadczenia. Zostały opracowane z myślą o współpracy z taborem kolejowym na potrzeby pomiarów napięcia i natężenia prądu, a także separacji i konwersji sygnału.

Knick Elektronische Messgeräte
GmbH & Co. KG
Beuckestr. 22
14163 Berlin | Germany

Mr. Jens Hirschmann
Tel. +49 30 80191-0
info@knick.de

www.knick.de

Kompetenznetz Rail Berlin-Brandenburg (KNRBB) GmbH

- Open, geographically independent and international network in the field of railway technology
- Neutral link between business and research
- Catalyst for identifying potentials for co-operation
- Intermediary in the implementation of international co-operations
- "Door opener" for international co-operations
- Catalyst for innovative project ideas from within the network
- *Otwarta, niezależna pod względem geograficznym i międzynarodowa sieć współpracy w zakresie techniki transportu szynowego*
- *Neutralny łącznik pomiędzy światami gospodarki i nauki*
- *Katalizator w procesie identyfikacji potencjalnych obszarów współpracy*
- *Pośrednik w procesie implementacji międzynarodowych sieci współpracy*
- *Podmiot otwierający możliwości współpracy międzynarodowej*
- *Napędzanie innowacyjnych pomysłów projektowych pochodzących z sieci współpracy*

KOMPETENZNETZ RAIL
Berlin-Brandenburg GmbH



Kompetenznetz Rail Berlin-
Brandenburg GmbH
Friedrich-Franz-Str. 19
14770 Brandenburg an der
Havel | Germany

Mr. Ralf Meinsen
Tel +49 3381 80402410
info@knrbb-gmbh.de

www.knrbb-gmbh.de

Paul Rüster & Co. GmbH

The service range of Paul Rüster & Co. GmbH offers development, engineering, manufacturing, calibration and distribution of sensors and components for temperature and pressure measurement.

The product portfolio covers resistance thermometers with Pt100, Pt1000, NTC, PTC and Ni sensors and much more, thermocouples types J, L, K, N, S, R and B as well as pressure and differential pressure transmitters. Most of the types are available as explosion-proof versions – certified to ATEX and IECEx – or with DNV GL certification.

Zakres usług oferowanych przez firmę Paul Rüster & Co. GmbH obejmuje projektowanie, konstrukcję, produkcję, kalibrację i sprzedaż czujników i komponentów techniki pomiaru temperatury i ciśnienia.

Oferta produktów obejmuje termometry oporowe z czujnikami Pt100, Pt1000, NTC, PTC, Ni itd., termoelementy typu J, L, K, N, S, R i B, a także przetworniki ciśnienia i różnicy ciśnień.

Wiele wersji jest dostępnych zgodnie z wymogami ATEX / IECEx – lub z certyfikatem DNV GL.



Paul Rüster & Co. GmbH
Dorfplatz 11
14532 Stahnsdorf | Germany

Mr. Gregor Nowak
Tel. +49 3329 612480
info@temperatur-berlin.de

www.temperatur-berlin.de

Texat decor engineering AG (Tde)

Interior design, prototyping, development and serial production of innovative solutions for shading systems, window panels and floor coverings in the railway sector.

Projektowanie wnętrz, prototypowanie, rozwój i seryjna produkcja innowacyjnych rozwiązań w zakresie systemów zaciemniających, paneli okiennych i wykładzin podłogowych w sektorze kolejowym.



Texat decor engineering AG (Tde)
Stationsstr. 59
8606 Nänikon | Switzerland

Mr. Daniel Fräde
Tel +41 443102070
d.fraede@tde.ch

www.tde.ch

Wirtschaftsförderung Land Brandenburg GmbH (WFBB)

As central contact point for promotion of economic development in the state of Brandenburg, offering advice on all aspects of business, employment, innovation and foreign trade promotion, as well as energy consulting. We offer free, confidential and professional support.

Our services for investors:

- Sharing the latest economic and industry related information
- Develop of individual location offers
- Advice on finance and funding options
- Support with acquiring and training specialist personnel
- Networking with administrative bodies, banks and decision makers

Wirtschaftsförderung Land Brandenburg doradza we wszystkich kwestiach związanych z promocją gospodarki, pracy, innowacji i handlu zagranicznego oraz doradztwem energetycznym. Doradzamy kompetentnie, bezpłatnie i poufnie.

Nasze usługi dla inwestorów:

- *Dostarczanie aktualnych informacji biznesowych i branżowych*
- *Rozwój indywidualnych ofert lokalizacyjnych*
- *Porady dotyczące finansowania i dotacji*
- *Wsparcie w rekrutacji i kwalifikacji wyspecjalizowanego personelu*
- *Kontaktowanie się z władzami, bankami i decydentami*

Wirtschaftsförderung Land Brandenburg GmbH (WFBB)
Babelsberger Str. 21
14473 Potsdam | Germany

Mr. Lars Zachau
Tel +49 331 73061239
lars.zachau@wfbb.de
Twitter: @WFBBBrandenburg
www.wfbb.de

ZEDAS GmbH

ZEDAS develops standard software products for the logistics management of rail freight transport and the asset management of vehicle fleets and railway infrastructure. Our specialisation and expertise make the difference to our customers' advantage! Leading companies in the industry have been placing their trust in us for more than 25 years. With ZEDAS, you are choosing a high-performance partner whose products are future-proof due to consistent further development. We provide you with comprehensive support for their launch and are there for you round the clock with our 24/7 service. We will make the software available to you via the Internet through our computer centre, on request.

ZEDAS opracowuje standardowe oprogramowanie do zarządzania kolejowym transportem towarowym, flotami pojazdów i infrastrukturą kolejową. Nasza specjalizacja i know-how mają znaczenie dla korzyści naszych klientów! Wiodące firmy w branży ufają nam od ponad 25 lat. Z ZEDAS wybierasz potężnego partnera, którego produkty są przyszłościowe dzięki konsekwentnemu dalszemu rozwojowi. Wspieramy Cię kompleksowo wraz z ich wprowadzeniem i jesteśmy do Twojej dyspozycji 24 godziny na dobę, 7 dni w tygodniu. Na życzenie dostarczymy oprogramowanie za pośrednictwem naszego centrum komputerowego przez Internet.

ZEDAS GmbH
A.-Hennecke-Str. 37
01968 Senftenberg | Germany

Tel +49 0357 370750
sales@zedas.com

www.zedas.com

The joint presentation of Germany's Capital Region is hosted by the local economic authorities of the states of Berlin and Brandenburg:



Senate Department
for Economics, Energy
and Public Enterprises



LAND
BRANDENBURG

Ministry for Economic Affairs
and Energy

managed by:



Fasanenstr. 85
10623 Berlin | Germany
Mr. Mathias Nix
Tel +49 30 46302 - 451
mathias.nix@berlin-partner.de

supported by:



EUROPEAN UNION

European Regional
Development Fund



go international!

